

國立臺灣大學

開放式課程

《愛情與社會理論》

第八講 韋伯

授課教師：國立臺灣大學社會學系孫中興教授

教室：校總區社會學系館 207 教室

時間：2014 年 11 月 03 日(一)

下午 2 點 20 分~5 點 20 分

【本著作除另有註明外，採取[創用 CC 「姓名標示
—非商業性—相同方式分享」臺灣 3.0 版](#)授權釋



※因版權緣故，此開放式課程講義經過頁碼重新編碼及內容刪減，
與上課影片所講述的頁碼和內容不盡相同，懇請了解。

韋伯

(Max Weber, 4/21/1864-6/14/1920)

的生平與著作

年 代	生 平 與 著 作
1864 年	4 月 21 日 生於德國圖林及亞 (Thuringia) 的愛爾福特 (Erfurt)。是 Max Weber(1836-1897)和 Helene Fallenstein Weber(1844-1919)夫婦的長子。
1866 年(2 歲)	罹患腦膜炎。
1867 年(3 歲)	馬克思《資本論》第一卷出版
1868 年(4 歲)	7 月 30 日弟弟 Alfred(-1958)出生。
1869 年(5 歲)	舉家遷到柏林。
1870 年(6 歲)	8 月 2 日 Marianne Schnitger 出生於 Oelinghausen(-1954)。
1871 年(7 歲)	德國統一
1877 年(13 歲)	寫作有學術水準的論文。論述德國歷史上的皇帝和教皇以及從君士坦丁到大遷徙的羅馬皇帝。
1882 年(18 歲)	進入海德堡 (Heidelberg) 大學法律系，兼習歷史、經濟學、哲學和神學。參加學生社團的決鬥及其他儀式。
1883 年(19 歲)	在海德堡唸了三個學期之後，到史特拉斯堡 (Strasbourg) 服一

年兵役，先當士兵，在當軍官。和舅父包嘉登 (Hermann Baumgarten) 家過從甚密。

- 1884 年(20 歲) 復學，先後進入柏林大學和哥廷根(Göttingen)大學。
- 1887-8 年(23-4 歲) 在阿爾薩斯(Alsace)和東普魯士參加軍事演習。
 參加社會政策研究會(Verein für Sozialpolitik) [這是由 Gustav 杜尼斯出版《社區與社會》 Schmoller 所創立，受到搖椅社會主義者 (Kathedersozialisten; Socialists of the Chairs) 所把持]。
 愛上表妹艾美(Emmy)。
- 1889 年(25 歲) 獲得柏林大學法律博士，論文題目是《中古商社史》(Zur Geschichte der Handelsgesellschaften im Mittelalter)。
 學習義大利文和西班牙文。
- 1890 年(26 歲) 受社會政策研究會委託調查東普魯士農民。
- 1891 年(27 歲) 出版《羅馬農業史對國家法和私法的重要性》(Die römische Agrargeschichte in ihrer Bedeutung für das Staat- und Privatrecht)。
 作為升等論文。
 在論文辯論時和毛姆森 (Theodor Mommsen) 教授對話，並因此
 在柏林大學法律系謀得教職，從此展開了大學教授生涯。
- 1892 年(28 歲) 出版調查報告《德國易北河東部農民情況》(Die Lage der Landarbeiter im ostelbischen Deutschland)。
 齊美爾出版《歷史哲學的問題》
 接替他在柏林大學的老師高斯密 (Goldschmidt)。
 服完最後一段兵役。
 和 Marianne Schnitger 訂婚。
- 1893 年(29 歲) 和 Marianne Schnitger 結婚。
- 1894 年(30 歲) 轉往傅萊堡(Freiburg)大學擔任政治經濟學教授。
 出版《易北河東部農民情況的發展趨勢》
 (Entwicklungstendenz in der Lage der ostelbischen Landarbeiter)

- 1895 年(31 歲) 五月 傅萊堡大學演講〈民族國家和國民經濟政策〉(Der Nationalstaat und die Volkswissenschaftspolitik)
八至十月 遊歷蘇格蘭和愛爾蘭。
- 1896 年(32 歲) 轉往海德堡(Heidelberg)大學任教，接替 Karl Knies(1821-1898) 遺缺。
出版《古代文化沒落的社會原因》(Die sozialen Gründe de des Untergang der antiken Kultur)。
- 1897 年(33 歲) 七月 和父親爭吵。
八月 父親逝世。
- 1898 年(34 歲) 精神病發作，持續四年。[或作 1897 年，見 Aron (1968: 305)。
聖誕節又復發。
為治病散心，遊歷瑞士。
- 1899 年(35 歲) 秋 恢復上課。但不久又復發。
冬 辭職。
- 1900 年(36 歲) 秋冬 在科西嘉養病。
齊美爾出版《金錢哲學》
- 1901 年(37 歲) 三月 遊歷羅馬及義大利南部。
夏 遊歷瑞士。
秋冬 回到義大利。
- 1902 年(38 歲) 從羅馬轉往佛羅倫斯。
宋巴特出版《近代資本主義》
第一版
李克特出版《自然科學概念建構的限度》

- 1903 年(39 歲) 遊歷羅馬、荷蘭和比利時。
辭去教職，轉任榮譽教授 (Honorarprofessor)。
和宋巴特(Werner Sombart)、雅飛(Edgar Jaffé) 合創《社會科學與社會政策學報》(Archiv für Sozialwissenschaft und Sozialpolitik)。
出版〈羅雪和柯尼斯以及歷史經濟學的邏輯問題〉(Roscher und Knies und die logischen Knies und die logischen Probleme der historischen Nationalökonomie)第一部份 [第二部份 1905 年出版; 第三部份 1906 年出版]。
- 1904 年(40 歲) 和特略區，杜尼斯(Ferdinand Tönnies)遊歷美國，參加在聖路易(St. Louis) 舉行的萬國博覽會，對新世界印象深刻。
在聖路易發表有關德國資本主義和農業社會的的演講。
出版〈社會科學和社會政策知識的『客觀性』〉(Die"Objektivität" sozialwissenschaftlicher und sozialpolitischer Erkenntnis)。
- 1905 年(41 歲) 俄國革命激起對沙皇帝俄的興趣，開始學習俄文，以便閱讀原始文件。
出版〈基督新教倫理與資本主義精神〉(Die protestantische Ethik und der Geist des Kapitalismus)第一部份〈問題〉(Das Problem)。
出版〈基督新教倫理與資本主義精神〉第二部份〈禁慾新教的天職觀〉(Die Berufsidee des asketischen Protestantismus)。
出版〈羅雪和柯尼斯以及歷史經濟學的邏輯問題〉第二部份。
- 1906 年(42 歲) 參加社會民主黨大會，認為其小資產階級的本質不適合革命。
秋 遊歷西西里。
出版〈農村社群和其他社會科學的關係〉(The Relation of the Rural Community to Other Branches of Social Science) [由 Ch. W. Seidenadel 英譯]。
出版〈羅雪和柯尼斯以及歷史經濟學的邏輯問題〉第三部份。
出版〈文化科學的邏輯的範圍的批判研究〉(Kritische Studien auf dem Gebiet der kulturwissenschaftlichen Logik)。

出版〈『教會』與『教派』〉(《Kirchen《und》Sekten《》
以及〈北美的『教會』和『教派』〉(《Kirchen《und》
》Sekten《in Nordamerika》)。
出版有關俄國的文章。

1907 年(43 歲) 獲得一筆遺產，得以專心著述。

Marianne Weber 參加社會政策研究會，批評皇帝和社會民主黨人。

出版《法律發 出版〈許塔姆勒對唯物史觀的『戰勝』〉(R. Stammers
展上的妻子與 》Überwindung《der materialistischen
母親》(Ehe- Geschichtsauffassung)。
frau und
Mutter in der
Rechts-
entwicklung)

1908 年(44 歲) 參加國家自由黨大會

在海德堡家中，座客常滿，有溫德班(Wilhelm Windelband)，
耶林內克(Georg Jellinek)，特略區(Ernst Troeltsch)，腦曼
(Friedrich Naumann)，宋巴特(Werner Sombart)，齊美爾
(Georg Simmel)，米謝爾(Robert Michels)和杜尼斯
(Ferdinand Tönnies) 並指導年輕學子盧卡奇(Georg
Lukács)和盧文斯坦(Karl Löwenstein)。詩人葛奧格(Stefan
George)也常在座。

對工業心理學產生興趣，發表三篇相關論文。

出版〈邊際效用理論和『心理物理學的基本原理』〉(Die
Grenznutzlehre und das《psychophysische
Grundgesetz《》

出版〈工業勞動的心理物理學〉(Zur Psychophysik der
industriellen Arbeit)(-1909)。

1909 年(45 歲) 接任《社會經濟學大綱》(Grundriss der Sozialökonomie)主
編。

加入新成立的海德堡科學院。

在黑森林避暑。

參加在維也納召開的社會政策研究會大會。

積極參與德國社會學會的創立。

出版〈古代農業情況〉(Agrarverhältnisse im Altertum)。

開始撰寫《經濟與社會》(Wirtschaft und Gesellschaft)

1910 年(46 歲) 在德國社會學大會上反對種族主義。

十月 德國社會學社在法蘭克福

召開第一次大會

會

會

1911 年(47 歲) 遊歷義大利、慕尼黑和巴黎。

宋巴特演講《猶太人的未來》(Die Zukunft der Juden) 出版《猶太人與經濟生活》(Die Juden und das Wirtschaftsleben)

和 Else von Richthofen Jaffé 發生長達四年的婚外情。〔兩人曾留下很多書信，其中比較親密的都已經被後人燒毀，剩餘的書信由姪子 Eduard Baumgarten 收藏(Arthur Mitzman: 1969: 277)〕

1912 年(48 歲) 因價值中立(Axiological neutrality)問題的歧異而退出德國社會

特略區出版《天主教教會和團體的社會教義》

義》

十月 德國社會學社召開第二次大會

大會

1913 年(49 歲) 遊歷義大利。

宋巴特出版《資產階級》(Der Bourgeois)

雅斯培出版《普

雅斯培出版《普

雅斯培出版《普

通心理病理
學》
(Allgemeine
Psychopathol
ogie)

1914 年(50 歲) 戰爭發生後，在海德堡附近的醫院服務。
第一次世界大戰
開始

1915 年(51 歲) 出版《世界宗教的經濟倫理》(Die Wirtschaftsethik der
Weltreligion)的前三部份：〈宗教社會學大綱〉
(Religionssoziologische Skizzen) 〈導言〉(Einleitung) 和
〈儒教〉(Konfuzianismus)。

1916 年
布連塔諾(Lujo
Brentano) 出
版《近代資本
主義的起源》

1916-7 年(52-3 歲) 出席布魯塞耳，維也納和布達佩斯舉行的非正式會議，並
數次企圖說服德國領袖，避免戰爭的延續，並預
測蘇聯未來的威脅。
宋巴特出版《近
代資本主義》
第二版 出版《世界宗教的經濟倫理》的第四部份〈印度教和佛教〉
(Hinduismus und Buddhismus)

1917 年(53 歲) 11 月 演講〈學術當作一種志業〉(Wissenschaft als Beruf) [此
處根據 Wolfgang Schluchter (1979: 113-116)考證]
俄國大革命 出版〈社會學和經濟學中『價值中立』的意義〉(Der Sinn der
美國參戰 》Wertfreiheit 《der soziologischen und
Wissenschaften)。
出版《世界宗教的經濟倫理》第五部份「古代猶太教」(Das
antiken Judentum) 中的第一個小部份〔其餘的部分一直連
載到韋伯身後才完成〕。

- 1918 年(54 歲) 4 月 到維也納大學教授暑期班。
成為德國民主黨發起人之一，積極從事建黨工作。
冬 在慕尼黑大學演講。
- 1919 年(55 歲) 1 月 28 日 演講〈政治當作一種志業〉(Politik als Beruf)。
第一次世界大戰 5 月 參加凡爾賽合約的簽訂。
結束 6 月 轉任慕尼黑大學任教。
召開巴黎和會 8 月 被選為德國民主黨執行委員會委員。
訂定凡爾賽合約 10 月 母親過世。
第三國際在莫斯科成立 教授「經濟史」(Wirtschaftsgeschichte)。
起草威瑪共和國憲法。
繼續寫作《經濟與社會》(Wirtschaft und Gesellschaft)
- 1920 年(56 歲) 1 月 學生示威抗議韋伯對艾科谷 (Arco-Valley) 的不妥協立場。
國際聯盟成立 4 月 妹妹 Lili 過世。收養妹妹的四個孩子。
校訂出版《宗教社會學論文集》(Gesammelte Aufsätze zur Religionssoziologie)第一卷並撰寫〈前言〉(Vorbemerkung) [第二、三卷都在韋伯死後出版]。
出版〈基督新教教派和資本主義的精神〉(Die protestantischen Sekten und der Geist des Kapitalismus)。
6 月 14 日 因肺炎逝世。
- 1921 年 出版《宗教社會學論文集》第二、三卷。
Marianne Weber 編輯出版《政治論文集》(Gesammelte politische Schriften)。
出版《經濟與社會》第一、二部分。
出版〈城市：一個社會學的研究〉(Die Stadt: Eine soziologische Untersuchung)。
出版《音樂的理性的和社會學的基礎》(Die rationalen und soziologischen Grundlagen der Musik)。
- 1922 年 Marianne Weber 編輯出版《科學學 (方法論；知識學) 論文集》(Gesammelte Aufsätze zur Wissenschaftslehre)。
出版《經濟與社會》第三、四部份。

出版〈合法宰制的三種純粹型式〉(Die drei reinen Typen der legitimen Herrschaft: Eine soziologische Studie)。

出版〈增補許塔姆勒對唯物史觀的『戰勝』〉(Nachtrag zu dem Aufsatz über R. Stammlers) 《Überwindung der materialistischen Geschichtsauffassung》。

1923 年 S. Hellmann 和 Palyi 合編出版《經濟史：普遍的社會經濟史大綱》(Wirtschaftsgeschichte: Abriß der universalen Sozial- und Wirtschaftsgeschichte. Aus den nachgelassenen Vorlesungen)。

1924 年 Marianne Weber 編輯出版《社會學和社會政策論文集》(Gesammelte Aufsätze zur Soziologie und Sozialpolitik)。
Marianne Weber 編輯出版《社會經濟史論文集》(Gesammelte Aufsätze zur Sozial- und Wirtschaftsgeschichte)。

1926 年 Marianne Weber 出版《韋伯傳》(Max Weber: Ein Lebensbild)。

1936 年 Marianne Weber 編輯出版《韋伯：青年書簡》(Max Weber: Jugendbriefe)。

1981 年- 《韋伯全集》(Max Weber Gesamtausgabe)33 冊陸續出版。



參考資料

Raymond Aron. (1967)1970. *Main Currents in Sociological Thought*. Vol. II.

Trs. by Richard Howard and Helen Weaver. New York: Anchor Books.

Dirk Käsler. 1975. "Max-Weber-Bibliographie," *Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie*, 27 (Dezember): 703-730.

Peter Lassman and Ronald Speirs. Eds. 1994. *Max Weber: Political Writings*. Cambridge: Cambridge University Press. Pp. xxix-xxx.

- Harry Liebersohn. 1988. *Fate and Utopia in German Sociology*. Cambridge, Mass.: MIT Press.
- Arthur Mitzman. 1969. *The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber*. New York: Alfred A. Knopf.
- Joachim Radkau. 2005. *Max Weber: Die Leidenschaft des Denkens*. Munchen: Carl Hanser Verlag. S. 860-868.
- Wolfgang Schluchter. 1979. "Value-Neutrality and the Ethic of Responsibility," in Guenther Roth and Wolfgang Schluchter. *Max Weber's Vision of History*. California: University of California Press. Pp. 65-116.
- Marianne Weber. (1926)1975. *Max Weber: A Biography*. Tr. and Ed. by Harry Zohn. New York: John Wiley & Sons.
- Max Weber. 1920. "Zwischenbetrachtung," in *Gesammelte Aufsätze zur Religionssoziologie*. Band 1. Tübingen: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck), Pp. 536-573.

韋伯的主要概念

生命中的五個女人

母親—海倫娜·法倫斯坦·韋伯 (Helene Fallenstein Weber, 1844-1919)

比先生老 Max Weber (1836-1897) 小 8 歲。

除了 1864 年 4 月 21 日生了老大 Max 之外，還生了 7 個子女，分別是 Anna (夭折)、Alfred (1868-1958)、Karl (1870-1915)、Helene (1872-1876)、Klara (Mommsen) (1875-1953)、Arthur (1877-1952)，和 Lili (Schaefer) (1880-1920)。

表妹—愛美 (Emmy Baumgarten)

兩人的關係從 1886 年維持至 1896 年 (Mitzman, 1969: 34)。

主要是靠書信往來。韋伯的《青年書簡》中有六封信是寫給她的，從

1887 年的四月到十月，共計 43 頁 (Mitzman, 1969: 52)。

住在史特拉斯堡，後來韋伯在該地當兵。

妻子—瑪麗安娜·史尼特格·韋伯 (Marianne Schnitger Weber, -1954)

是韋伯伯公 Karl August Weber 的孫女。

1893 年 9 月 20 日和韋伯結婚。

兩人雖然結婚但沒有小孩。有的研究者說韋伯對瑪麗安娜的愛是

unconsummate love (Mitzman, 1969: 291)。

本身為女性主義法學家。

韋伯於 1920 年出版的、經過詳細校訂過的《宗教社會學論文集》第一卷

是獻給瑪麗安娜的，獻辭是「從 1893 年『一直到風燭殘年餘音嫋嫋為止』」(1893 »bis zum Pianissimo des höchsten Alters«)

(Weber, 1920) [同樣的話出現在〈間論〉(Zwischenbetrachtung)

一文中(Weber, 1920: 563; 1989: 138; 1991: 227; 1995: 327) ;

康樂和簡惠美合譯為「一直到風燭殘年的餘音嫋嫋為止」(Weber,

1989: 138) ; 王容芬譯為「白頭偕老」(Weber, 1995: 327)

；從上下文脈判斷，這句話應該出自歌德的著作；正確出處待查〕。在韋伯逝世後，編輯整理了韋伯的著作，許多韋伯文集的蒐羅，最後都由她冠上書名，未必是韋伯本人生前的意思。如《知識學論文集》(Gesammelte Aufsätze zur Wissenschaftslehre)

〔Wissenschaftslehre 一詞，英譯者通常譯為 Methodology(方法學)，原來是德國哲學家費希特 Johann Gottlieb Fichte 所創用的字〕一書的書名就是一個例子。

於 1926 年寫了一本《馬克斯·韋伯：一部生命畫像》(Max Weber: Ein Lebensbild)〔1975 年 Harry Zohn 英譯本出版；1986 年李永熾中譯本上卷出版〕。

和 Max 收養么妹 Lili 的四個小孩，分別是 Albert, Clara (Brandt), Max 和 Hermann (1929 年逝世，年 18 歲)。

情人—愛爾莎·馮·李希特霍芬·雅飛 (Else von Richthofen Jaffé, 1874-1973)

比韋伯小 10 歲，但卻活到 99 歲高齡。

1894 或翌年由 Frieda Gross 引介於海德堡認識 Marianne Weber。

(Mitzman, 1969: 282)



為貴族後裔

1898 年在韋伯指導下寫博士論文，題目是韋伯建議的〈威權政黨對勞動立法的立場的歷史轉變及其轉變動機〉。但是後來韋伯精神崩潰，Else 轉往柏林大學繼續寫論文。於 1901 年完成。(Mitzman, 1969:

283)



1902 年嫁給當時任教海德堡的經濟學家 Edgar Jaffé，他和韋伯於 1904 年一同接手《社會科學與社會政策學報》，另一位是 Werner

Sombart。(Mitzman, 1969: 283)



1910 年 Jaffé 一家人和韋伯夫婦到義大利渡假。但是中途瑪麗安娜必須脫隊返回德國對一個女性團體演講，所以留下韋伯和 Jaffé 夫婦一同繼續旅行。因為 Edgar 比較晚起床，所以早起的韋伯和 Else 就有

比較多單獨相處的機會。(Mitzman, 1969: 286-7)



於 1911 年至 1914 年四年間和韋伯過從甚密。在 1909 年之前，Else 雖是他的博士論文指導學生，但是比較算得上是「他太太的朋友」或

是「同事的太太」。(Mitzman, 1969: 277, 284, 287) 

1911 年之後和 Alfred Weber 的關係轉為密切。(Mitzman, 1969: 286)



和韋伯的通信約 100 封 (Käsler, 1988: 218, n12) 

兩人之間的通信都被後人湮滅。(Mitzman, 1969: 277, n*) 

1968 年 7 月 15 日接受 Mitzman (1969: 282) 訪問，但只提及和韋伯夫婦之事。

情人—敏娜·托伯樂 (Mina Tobler, 1880-1967)

在 Mitzman (1969: 277n) 書中被稱為 X

在和韋伯的通信中被稱為 Judith

鋼琴家

1911-2 年和韋伯過從甚密 (Käsler, 1988: 218, n12) 

和韋伯的通信約 120 封 (Käsler, 1988: 218, n12) 

引發韋伯對藝術，特別是音樂的興趣 (Käsler, 1988: 16) 

社會行動的分類與情感

一、〔工具—〕目的理性的〔式〕 (zweckrational; instrumentally rational)

「透過對周圍環境和他人之客體行為的期待所決定的行動，這種期待被當作達到行動者本人所追求的和經過理性計算的目的之“條件”或

“手段”。」 (Weber, 1978: 24; 1985: 12; 1993: 49) 

二、價值理性的〔式〕 (wertrational; value-rational)

「是透過有意識地堅信某種特定行為—倫理的、審美的、宗教的或其他任何形式—之自身的價值 (Eigenwert)，無關於能否成功，純由其信

仰所決定的行動。」 (Weber, 1978: 24; 1985: 12; 1993: 49)



三、 情感的〔式〕 (affectuell; affectual) , 尤其是情緒的〔式〕 (emotional)

「是透過當下的情感和感覺狀態所決定的行動。」 (Weber, 1978: 24-25; 1985: 12; 1993: 49)



「嚴格的情感式行動也常處在我們意識到之”有意義的”行為的邊緣，或是落在其範圍之外；比如說，它可以是對於一種非日常性的刺激無從控制的反應。而當受情感制約的行動乃是有意識地使情緒狀況得以紓解，便成為一種昇華：這時候，情感式行動通常一但也不是一定如此一已朝向”價值理性化” (Wertrationalisierung) 或朝著目的性行動，或兩者兼有的方向移動。」 (Weber, 1978: 25; 1985: 12; 1993: 50-51)



「行動的情感式傾向和價值理性式傾向之間的差別，在於後者是透過對行動之終極立場的有意識揭櫫，和始終一貫地按部就班朝向其信奉的價值。除此之外，它們倆有著共同的特色：即行動的意義對它們而言，不是那種看得見的成功，而純粹是以作出這些特定形式的行動為其依歸。總之，情感式行動是為了滿足那些直接的報復、享受、熱愛、喜樂，和對抒發直接感情之需要—無論它們是以何種被動或昇華的方式出現—作出反應的行動。」 (Weber, 1978: 25; 1985: 12; 1993: 51) [顧忠華譯本漏調原文對「始終一貫地」 (konsequente) 的加重]



在韋伯的著作中幾乎未加詳論過。

試想：他的名著《基督新教的倫理與資本主義的精神》一書有哪些部份算是考慮到研究對象的情感行動？

四、 傳統的〔式〕 (traditional)

「是透過根深蒂固的習慣所決定的行動。」 (Weber, 1978: 24-25; 1985: 12; 1993: 49)



韋伯的補充說明：

「行動，特別是社會行動，很少會只指向上述討論中的單一行動方式。同樣的，行動的這些指向也絕不是窮盡所有方式的分類，它們僅僅是為社會學的目的所創造出來的概念上的純粹類型。實際的行動或多或少地接近於這些類型，或者更常見的是行動中混雜著來自不同類型的要素。至於這些類型是否能符合我們所設想的目的，完全只能由成果來判斷

了。」(Weber, 1978: 26; 1985: 13; 1993: 52)  (顧忠華譯本漏調原文對「我們」一詞的加重)

幾種社會倫理

鄰里聯合體(Nachbarschaftsverband)的倫理

基於兩種原則：

- 一、 內部道德(Binnenmoral)和外部道德(Außenmoral)的二元論
- 二、 對內部道德來說，是簡單的將心比心：「己所不欲，勿施於人。」(wie du mir, so ich dir)這些原則的經濟後果則是：博愛的扶危救困的義務原則限於內部道德．．．與此對立的是，（交換與借貸時的）討價還價和長期奴役（例如作為債務的產物）僅僅適用於非同志的外部道德。(Weber, 1989: 110-111; 1991: 213; 1995: 308)



宗教的博愛倫理(Brüderlichkeitsethik)

「教區信仰把這種古老的經濟睦鄰倫理引伸到了主內弟兄的關係上。貴人與富人對寡婦、智者、對貧、病的主內弟兄所負的扶危救困的義務，特別是唱詩班的歌手和術士以及禁慾主義者在經濟上所依賴的富人的布施，成為全世界一切從倫理上理性化了的宗教的基本戒律。救贖觀念被理解為得越為理性、越從倫理上昇華，從鄰里聯合體的將心比心倫理中發展起來的戒律不管從外部還是從人的內心來看，就提得越高。從外部，一直提高到四海之內皆兄弟的泛愛共產主義(brüderlicher Liebeskommunismus)；從內心，則提高為博愛(innerlich aber zur Gesinnung der Caritas)、對受苦難的人本身的愛(der Liebe zum Leidenden)、他人的愛(Nächstenliebe)、人類的愛(Menschenliebe)，直到愛敵人(Feindesliebe)等等信念。」

(Weber, 1989: 111; 1991: 213; 1995: 308)



「這種四海之內皆兄弟的愛超越了任何社會團體的藩籬，往往也包括自身的信仰團體的藩籬，這種宗教的博愛推行得越徹底，它同世俗秩序和價值的矛盾就越尖銳。而且總是這樣——例如這裏就是——：宗教博愛本身越是根據其固有的規律性得到理性和昇華，就越要注意這種不可調和的衝突。」(Weber, 1989: 112; 1991: 214; 1995:

309)



從賣淫到婚姻

「從世俗的賣淫向用法律形式規定的婚姻過渡，經過種種中間形式以後變得通暢無阻了。」(Weber, 1989: 129; 1991: 222; 1995: 321)



「婚姻被理解為為保護婦女和子女繼承權的經濟事務，此外還是一種獲得子女的制度，由與死者要靠後代祭祀，所以這種制度關係到一個人來世的命運。這樣理解的婚姻便與禁慾毫不相干了。」(1989: 129; Weber,

1991: 222; 1995: 321)



「性已經很容易被視為只受魔鬼控制的現象。」(Weber, 1989: 129; 1991:

223; 1995: 321)



「性愛被提高到一個通向與理性化的程序對立的絕對非理性和絕對現實的生活核心的隘口。性愛本身的價值受到強調的程度和方式，在歷史上是變化無常的。」(Weber, 1989: 130; 1991: 223; 1995: 322)



希臘

「對於阿爾基洛斯(Archilochos)來說性愛的失望是一件有深遠影響的事件，女人被奪竟然成了一場英雄戰爭的動因。神話傳奇的後來者也從那些悲劇詩人的身上認識到性愛是一種真正的命運力量。但總的來說，一位婦人：莎芙(Sappho)，在性愛方面的經歷能力為男子們所不及。不過，古希臘時代，甲兵部隊時代所想的，正如所有自我見證所證明的那樣，在這些方面相對而言確實異乎尋常地清醒，起碼比中國的受過教育的階層要清醒。」 (Weber, 1989: 130-131; 1991: 223; 1995: 322) 

「『夥伴』(Kamerad，康樂和簡惠美合譯為「戰友」)，男童，恰恰是古希臘文化核心中用一切愛情禮儀追求的客體。有鑑於此，柏拉圖的直追求哲理的渴望(超脫感情，達到理念)，其莊重肅穆竟是一種強烈克制的感情：放蕩不羈的激情之美本身未被正式納入這種關係之中。」 (Weber, 1989: 131; 1991: 224; 1995: 323) 

中世紀

「強調純粹性愛事件本身的價值主要是在封建婚姻觀念中的文化的前提之下所發展起來的。其發展途徑是：騎士的封臣符號進入了在性愛上昇華的性關係中，通常是結合了秘教信仰或是直接的制慾，例如中古世紀的情況。」 (Weber, 1989: 132; 1991: 224; 1995: 323) 

「基督教中世紀時騎士求愛(Ritterminne)是一種性愛式的封臣服務(Vasallendienst)，但顯然不是向少女，而是僅僅向陌生的有夫之婦，與之共渡(在理論上!)有節制的良宵，同時又遵守有判例法規定的義務(kasuistischem Pflichtenkodex)。相對於希臘時代的男性主義(Maskulinismus des Hellenentums)，男人經歷的「考驗」(Bewährung)不是在同類之前，而是在「女士」(Dame)之前。「女士」的概念有是透過此類功能而建立的。」 (Weber, 1989: 132; 1991: 224; 1995: 323) 

文藝復興

陽剛性和競技性的特質和古代類似

沙龍文化

兩性對話

「自從《波斯書簡》一書出版之後，女性的實際愛情議題 (Liebesproblematik) 具有特殊的精神上的市場價值，女性的愛情書簡 (Liebeskorrespondenz) 則成為『文學』 (Literatur)。」 (Weber, 1989: 132-3; 1991: 224; 1995: 324)。



性愛領域與志業人 (Berufsmenschentum)

「性愛領域與志業人不可避免的制慾特徵結合起來，這時，才在主智主義文化的基礎上，完成了強調性愛領域得最後一次躍昇。」 (Weber, 1989: 133; 1991: 224; 1995: 324)



外遇 (婚外性行為)

「在這種理性日常生活和〔性愛的〕非日常生活的緊張關係中，特別是婚外的性生活 (das eheliche, Geschlechtsleben)，這是把如今已經完全跳出了古老、簡單、有機的農民生活循環的人，仍與一切生命的自然之源 (die Naturquelle alles Lebens) 聯繫起來的唯一紐帶。於是，人們大力強調那些從理性中世俗地解脫出來的特殊的桃色事件的價值，這是一種極度的狂歡。」 (Weber, 1920: 560; 1946: 346; 1989: 133; 1991: 224; 1995: 324)



德文原文 Es konnte unter diesem Spannungsverhältnis zum rationalen Alltag das außeralltäglich gewordene, spezielle also das ehefreie, Geschlechtsleben als das einzige Band erscheinen, welches den nunmehr völlig aus dem Kreislauf des alten einfachen organischen Bauerndaseins herausgetretenen Menschen noch mit der Naturquelle alles Lebens verband. (Max Weber, 1920: 560) 

英文翻譯 Under this tension between erotic sphere and rational everyday life, specifically extramarital sexual life, which had been removed from everyday affairs, could appear as the only tie which still linked man with the natural fountain of all life. (Gerth & Mills, Eds., 1946: 346) 

知性主義的性愛(die Erotik des Intellektualismus)〔和騎士的戀愛成為對比〕

「在確定的關係之下，性愛關係似乎能確保登上愛情要求的巔峰：能夠暴露最親密人的靈魂。愛情的無限獻身精神竭力反對一切客觀的東西：理性的和普遍的東西，在這裡只適用於一種獨特的意識：一個處於非理性狀態的個人對另外一個個人，而且僅僅對這另外一個人才有的獨特意識。從性愛的角度來看，這種意識以及關係的價值內容本身在於一種結合的可能性，這種結合被認為是一種完整的化一(Einswerdung)，是‘你’的消失，它是那樣的令人傾倒，以至於被書成是‘象徵性的’—神聖祭典式的(sakramental)。這種個人所感受到無法研言喻的類似神秘經驗的”擁有”是無法解釋，也是無法深究的，正因為如此，所以，戀愛的人不僅由於親身的體驗，而且直接把握住當下的現實感受。戀愛的人知道自己已經達到了任由理性的努力都永遠無法理解的真實活人之核心(ewig unzugänglichen Kern des wahrhaft Lebendigen)，也明白自己已經逃脫了理性秩序的冰冷的掌握，以及日常生活的瑣然無味。在他看來，一旦和「最活生生的人」(das Lebendigste)〔康樂和簡惠美合譯為「生命的根源」〕合而為一，神秘主義者的無對象的體驗，根本就是一個慘淡的幽冥世界。」(Weber, 1989: 133-4; 1991: 225; 1995: 324-5)



性愛與理性積極的制慾〔救贖宗教；博愛倫理〕的對立

「性愛(Geschlechtlichkeit)這種東西越昇華，博愛的救贖倫理(die Erlösungsethik der Brüderlichkeit)發展得越徹底，則這種緊張關係就越突出。」(Weber, 1989, 128; 1991: 222; 1995: 320)。



「宗教與性愛這兩個領域在人們心理上的親近關係(psychologische Verwandtschaftsbeziehungen)，也使得兩者的緊張關係更形尖銳。最高層次的性愛(die höchste Erotik)，無論在心理上或生理上，都與某些英雄虔誠的昇華形式可以交相替換。由於理性的、積極的制慾拒斥性愛的非理性，而性愛也將對方視為死對頭，所以這種替換關係就必須以一種神秘主義式的神意(mystische Gottinnigkeit)為之。跟隨而來的是獸性長期的威脅或是從神秘主義的天國(das mystische Gottesreich)邁向過於人性的王國(das Reich des Allzumenschlichen)。這種心理上的親近自然加重了兩者內在的敵對性(die innerliche Sinnfeindschaft)。從宗教博愛倫理的觀點來看，性愛關係越昇華，就越會極端詭詐的粗野。它不可避免地被視為是一種鬥爭關係，不僅是，甚至不特別是，嫉妒和排除第三者的占有慾，同時也是對較不粗野的一方的靈魂深處最內在的一種強暴，然而卻是當事雙方自己所未察覺的，因為假裝享受自己在別人心中是最相知相許的(weil die menschlichste Hingabe vortäuschender Genuß seiner selbst im anderen)。沒有一種性愛共同體(die erotische Gemeinschaft)不會以為自己和他人相互之間是有著神秘莫測的緣份(geheimnisvolle Bestimmung)：這個詞的最高涵義就是命運(Schicksal)，透過命運而確認為「合法的」(legitimiert)(在此的意義無關乎合於倫理與否)。對於救贖的宗教而言，這種所謂的「命運」只不過是純屬偶然所爆發的激情而已。在救贖宗教看來，如此形成的病態癡迷(die pathologische Besessenheit)、特異氣質以及以觀察力或是客觀公正的轉移，都顯示出完全地否定了同胞愛(Bruderliebe)和對神的服從(Gottesknechtschaft)。」(Weber, 1989: 135; 1991: 225-6; 1995: 325-

6)



「在宗教的博愛倫理看來，最高度昇華的性愛之所以是以宗教為取向的同胞

愛的死對頭，全都是因為性愛的本質是排他性的，就其可以想像的最高意義而言無非是主觀性的，絕對無法言傳的。」(Weber, 1989: 136; 1991: 226; 1995: 326)



「在宗教的博愛倫理來看，性愛的激情特質就是有失體面的失去自我控制的方向，不管是上帝意旨下的理性或是上帝顯示的神秘「擁有」，對於性愛而言，真正的「激情」(*echte* 'Leidenschaft')本身是美(Schönheit)的典範，而拒絕則是一種褻瀆。」(Weber, 1989: 136; 1991: 226; 1995: 326)



「不管是出自心理的原因，或是從其本義來看，性愛的陶醉都只能夠和那種縱慾的、非日常生活的，但是從某一方面而言是世俗的宗教性形式一致。」(Weber, 1989: 136; 1991: 226; 1995: 326)



「天主教教會之承認婚姻的締結(*Eheschluses*)，將「肉體的結合」(*copula carnalis*)當成是「聖禮」(*Sakrament*)，是對此種情感的一種妥協．．．世俗理性的制慾(*die innerweltliche rationale Askese*)(志業的制慾 *Berufsaskese*)只能接受在理性規制之下的婚姻，因為對於縱情聲色、無可救藥的被造物來說，婚姻是一種神聖的制度，在此有著理性的目標：生兒育女，並且相敬如賓、共享神恩．．．出世的理性制慾(*die auβerweltliche rationale Askese*)(積極的僧侶制慾 *aktive Mönchsaskese*)連這種理性的婚姻制度也拒絕了，從而把一切與性愛有關的都視為是危害救贖的邪魔力量。」(Weber, 1989: 136; 1991: 226; 1995: 327)



性愛與責任

「純從世俗的角度來看，只有把相互的倫理責任思想—這裏所說的倫理責任是一種不同於純性愛領域的關係範疇—聯繫起來，才能為感情服務：通過貫穿於有機生命過成的細微差別造成了責任感的愛情演變：「白頭偕老」(*bis zum Pianissimo des höchsten Alters*)，在歌德所說的互相保

護和互相得罪中，會有某種特殊而崇高的東西。這種東西絕少是單純由生命本身來保障的，縱然是有保障，那也是說命運的賜福和恩寵，一而不是個人的「功勞」．．．」(Weber, 1989: 137-8; 1991: 227; 1995:

327) 

論男人的移情別戀

韋伯在 1919 年 1 月 18 日演講〈政治作為一種志業〉中談到：

「很少有男人對一個女人移情別戀的時候，不會覺得有需要對自己說：這個女人不值得我愛、或者這個女人令我失望、或其他類似的“理由”，以表示自己的作為正當。這當然不夠風度；但更不夠風度的，是他要編造出理由，去“正當化”他不再愛這個女人、以及這個女人必須接受這一事實這樣直截了當的定局，以便證明自己沒有錯，並且把責任都加到已經在痛苦中的她的頭上。在情場上得勝的人，有同樣的運作：他的情敵一定不如他，否則這個人也不會輸掉。在打了一場勝仗之後，勝利者會以一種不見尊嚴(Würde)的道德優越感(Rechthaberei)宣稱：我勝利了，因為我與正義同在；很明顯的，這也完全是同一種心態。」(Gerth and

Mills, 1946: 117; 韋伯, 1991: 223) 

韋伯的《青年書簡》(Jugendbriefe)

1936 年出版德文花體字版，無英譯本，部份資料收入 Arthur Mitzman (1969) 書中。

收錄 1876 年(12 歲)至 1893 年(29 歲)間韋伯寫給外祖母、母親，表妹和未婚妻的信。

韋伯的情書

韋伯寫給馬莉安娜的情書

馬莉安娜，讀這封信時你得頭腦冷靜、心態平和，因為我要告訴你一些也許你始料未及的事情。我想，你覺得我們的關係已經走上了絕路，我會把放逐到那個聽天由命的冷寂港灣去，我自己就在那裡拋錨停泊了多年，但事情並非如此。

首先，如果說我們彼此之間有些許的了解的話，我就無須告訴你，我絕不敢像送一件免費贈品一樣去向一位姑娘求愛。如果我沒有完全和無條件地傾心愛她，沒有這種無法抑制的神聖衝動的驅使，那我自己就沒有權利去要求或接受她的愛。我告訴你這一點是為了讓你不要誤解我下面要說的話。現在你就聽我說吧！

正如你自己也意識到的，我認識你的時間其實很短，因為我現在才明白，你在許多方面對我來說一直是個謎。而你並不了解我，也不可能了解我。你沒有看到我是多麼艱難地試圖壓抑—有時不見得成功—本能賦予我的那種不可能抗拒的激情。不過，你可以去問我母親。我知道得很清楚，她對我的愛—對這種愛我只能沉默以對，因為我無以為報—是建築在這樣一個基礎上的：我在道德方面曾經是令她擔憂的孩子。多年來我從未想到過，一個內心豐富的姑娘能夠同我這樣一個性格枯燥乏味的人走到一起，所以我過去表現得漠然無情，即便在同你打交道時我也堅持著自己的這種看法。

看到我的朋友對你的愛慕日漸加深，並覺得看到了你做出回應的苗頭，我無法解釋為什麼，一看到你，一想到我將目睹你跟她或者跟另一個男人共度一生，我就—不止一次了—有一種朦朧的沉重心情，好似一種悲哀的感覺。我把這看作是一個人看到別人的幸福而產生的一種無可奈何的自私情感，因此我把它給壓下去了。但實際上這是另一種情感。你知道那是什麼。可是這個字不能從我的嘴裡說出來，因為對於過去我得償付雙重的債務，我不知道自己能否償付得起。雖然你對這兩種債務都知曉，可是我還是得說出來。

首先是最近這些艱難的日子裡發生的事情。我們倆—不過責任全在我一個人—對我朋友的人生幸福所造成的傷害遠比你現在所能估計得要嚴重得多。他那純結的形象橫互在我們倆之間。他知道我寫信給你的這封信的內容，他具有男子氣概，而且富有理性。但我不知道，假如你作為另一個男人的妻子出現在他面前，他是否能夠或甚麼時候才能夠帶著同你一樣的喜悅，而不是帶著忍痛割愛的感受，無拘無束地正視你的眼睛。只要他做不到這一點，我就永遠不能把自己的人生幸福建立在他失意的頹唐之上，因為過去的陰影將會投射在我能奉獻給妻子的感情上。

但我還必須談談更為棘手的一件事。

從我母親那裡你已經知道，六年前我同一個小姐那顆純潔無辜的心(我現在覺得是)十分貼近，這個小姐同你在有些方面相似，在另一些方面則不同。可是你卻不了解，那時還是個半大孩子的我同小姐打交道時壓在自己肩上的責任到底有多重，這一點我自己也是後來才認識到的，這個責任要伴隨一個人的一生一世。我直到後來才認識到，她比我更了解我自己的處境。很長時間以來，我一直拿不准

我們的關係是否已經結束。為了弄清楚這一點，今年秋天我去了趟斯圖加特。我見到了她，樣貌依然，可是彷彿有一隻無形的手將她的影像從我內心深處抹掉了。因為向我走來的已經不是縈繞於我心間的那個人了，她彷彿來自另一個世界。為什麼會這樣，我不知道。我們分手了，我想是永遠分手了。

聖誕期間，我聽說一生找不到她這沉痾宿疾的原因何在，便得出結論說她仍然在暗戀著我。我徒勞地在我心裡找尋對這樣一個問題的終極答案：在我認為自己是在幫助她克服對我的感情(如果說這感情存在的話)的時候，我是不是在她心裡喚起了希望呢？現在又有消息說，她已經開始康復，她自己也是這樣認為的，而我卻更加困惑了；使她變得更加堅強的到底是希望還是放棄呢？不管是什麼原因，我都不能接受她冷漠地放棄或是無可奈何的感受。如果我將要為另一位小姐而活著，我也不能讓她覺得，對於她而言我已經死去。這就是為什麼當另一位小姐—如果這位小姐不顧偏見，不顧我做單調乏味的見習律師其間不堪造就的前景，不顧我的弱點—賜給我幸福生活的時候，我要正視她的雙眼，看看她的心是否能與我的心一起跳動。可是那一天什麼時候才會到來呢？我不知道。

現在我要問妳：最近這些天妳在心裡是不是已經斷絕了同我的關係？或者說，是不是已經決定了要這樣做？還是說妳正在這樣做？如果還沒有，那就太遲了，那我們的命運就連在一起了，我會拼命追求，不會放過妳。我告訴妳，我要走一條我必須得走，而妳也知道的路。在這條路上，妳將與我同行。這條路通向哪裡？有多遙遠？它能否讓我們在這個地球上結為連理，我都不知道。即使現在我知道妳多麼優秀，多麼堅強，妳這個高傲的小姐，但妳仍然可能會屈服，因為妳如果同我一起走這條路，就不僅要肩負妳自己的重擔，還要加上我的那一副，妳還不習慣於走這樣的道路。因此，我對我們倆都是一個考驗。

不過，我相信我知道妳會作出什麼樣的決定。澎湃的激情似海潮高漲，環繞我們的是一片黑暗—跟我來吧！我品格高尚的同伴，走出那聽天由命的寂靜港灣，駛向浩瀚的大海，在那裡人們在靈魂的搏鬥中成長，一切無償的東西都將從他們身上消逝。但是要記住，面對腳下波濤洶湧的大海，水手必須得頭腦清醒。我們不能容忍自己帶著幻想沉溺於模糊不清和神秘的心靈感受中。因為當情緒高漲時，妳必須加以抑制，這樣才能以清醒的頭腦去駕駛妳生命的航船。

如果妳跟我走，就不必給我回信了。當我再見到妳時，我會默默地握住妳的手，不會在妳面前低垂雙目，妳也不應當這樣做。

再見。生活對妳而言殊為不易，妳這個遭人誤解的孩子。現在我只想對妳說，我要感謝妳給我的生活帶來的豐富內容，我的心與妳同在。這裡我想再重覆一遍：

跟我來吧！我知道妳會。(瑪麗安妮·韋伯，2014: 140~142)  [文字和標點符號略作修正]

瑪麗安妮讀到這封信時，被一種不可名狀和永恆的東西震撼了。她再也沒有更多的奢求了。從這一刻起，她的一生就是對這一刻的饋贈感恩戴德。唉！從狂喜中平靜下來後的等待多麼難熬啊，因為現在放棄轉化成了希望。依達和海倫妮也通了信。這件事發生後幾個月—這段時間顯得很漫長，馬克斯和瑪麗安妮得已訂婚。海倫妮心裡仍然很難過，不過她能夠忍受這新的現實，因為她在心裡早已把這位小姐看作是自己的女兒了。於是她開始默默而無私地期待著孩子們的未來。

(瑪麗安妮·韋伯，2014: 142)  [文字和標點符號略作修正]

韋伯訂婚後接到表妹艾美來信後的回信

親愛的艾美：

昨天讀了妳為我的生日寫的那封親切的來信，我感到了一種非常純淨的快樂。多少年來我讀信時極少有這樣的感覺，因為正如我所期待的那樣，妳的信表明我們依然親密如故，表明我將會繼續擁有妳這個我一直痛苦地感到缺少的同齡姊妹。你知道，我一直用妳來衡量所有我遇到的女人，不管是婦女還是年輕小姐。對於我這個生性粗糙的人來說，幸運的是，我從內心裡感到有必要透過妳的眼睛去看異性。對那個我現在要為她的幸福負起責任的人，我也是這麼做的，相信我以後也還會這樣做。我們倆去年秋天匆匆見過一面，未及細聊。那時我還沒有想到我能下決心對別人的生活負擔起這樣的責任。我想妳從我最近這幾年—回想起這些年令人難受的枯燥乏味的生活，我就害怕—給妳的信中已經意識到，我完全陷入的一種帶有苦澀滋味的聽天由命的心境，以有早年那些豐富多彩的美好回憶給我的書齋生活投下了一抹多愁善感的餘暉，除此之外，我完全埋頭於(我稱為機械慣性的)責任性的職業工作中—妳可以想像到—這使我母親非常苦惱。

我不知道妳母親在妳那裡做短暫停留時給妳講了多少我訂婚前的事情，不知道妳是否了解因為我的聽天由命的態度也給別人造成了很大的痛苦。由於我不相信一個天資聰穎的姑娘會對我產生好感，所以我以為我的瑪莉安納是對我的一個至手產生了這樣的感情，我的這位朋友對她可謂一往情深。在這樣做的時候，我不得不將當時我還不理解的感情壓抑下去。我朋友的追求得到了我的鼓勵，結果釀成了一個讓我母親和瑪莉安娜都受到很大衝擊的悲劇，正是這個悲劇告訴我，我的眼睛一直處於一種不正常的模糊不清的狀態中。

我是一個異常喜歡思索的人，在許多方面，我這個身為未婚夫的人超出了我的實際年齡。我的未婚妻—她在經歷了過去和最近這些事件之後理解了這一點，正如妳也會理解這一點一樣—在開始的一段時間，在這方面必須寬容一點才行。但是，毫無疑問，世界在我看來與去年秋天已不大相同，因為我現在面對的是純屬作為人而需要面對的艱難而偉大的任務，儘管這項任務從外表看來不如人生職

場上的目標對男人來得這麼堂皇，但她值得我們努力。尤其是去年秋天，在奧蒂利恩豪斯療養院(Ottilienhaus)逗留期間(可惜為時太短)，我領略了日常生活中那些外表看起來微不足道的事物和事件中蘊含著的豐富充實和靜穆的偉大。除了“人盡其才”的義務，我對男人從事的職業所具有的價值從來就沒有超出過膚淺的恭維，所以我熱切渴望被賦予這種屬於日常生活範疇和純粹作為人應當承擔的任務。按生活做出的安排，對我們男人來說—與妳們不一樣—這只有在自己家裡才有可能。

如果我們能夠經常互通音信，我將由衷地感到高興。但我不想敦促妳花太多的精力去寫更多的信，因為妳仍然需要節省妳的體力。再見！致以兄弟的愛和友誼。

妳的馬克斯



(瑪麗安妮·韋伯，2014: 144~145) [文字和標點符號略作修正]

韋伯結婚前不久，又給艾美寫信

親愛的艾美：

要不是因為一直期望親自來為妳信中表示的好意向妳道謝，我早就回覆妳那封讓我深深感動的來信了。可現在這次預計的行程不得不推遲到我的新婚旅行之時，所以我此刻給妳寫這封信。現在你了解了過去發生的事情，也知道為什麼在我接受新的使命之前我必須與妳坦承相見，把一切都跟妳講清楚。我一度以為，我這一輩子都不可能屬於哪一個女人，也不可能同哪一個姑娘建立起親密的關係。妳知道，造成這種想法的原因是，我多年來始終拿不准妳對我到底抱有什麼樣的態度或妳將來的態度會怎麼樣。如果不弄清楚我們之間的關係，我就永遠不可能擺脫這種深深的無可奈何的想法。現在，我們已經弄清楚了過去，我認識到了我給自己製造的一切幻覺、我所犯的錯誤以及我應當承擔的責任，但我幾乎可以確信，我們兩人都不会反對我們翻過過去這一章。我無論如何也不願將過去從我的記憶中抹去，因為通過這段過去我認識到了，有的感情雖然會發生變化，但在生活中永遠不會腐壞變質。最近幾年中，我常常感到百般無聊，一直覺得前途渺茫，正是我母親和妳的形象讓我擁有和保持了足夠的力量，讓自己好好做下去。如果說我現在感到自己有足夠的力量去承擔同一個女人—她把自己的一生幸福托付給了我—結合而帶來的重大的責任的話，這也應當感謝妳。我和我未來的妻子懷著由衷的喜悅的心情期待著與妳再次相見。

就寫到這裡吧！妳知道我對妳的衷心祝福。親愛的，當我想到妳的時候(我對我與妳的友誼感到非常自豪)，心中會激發出強烈的責任感、感激之情、由衷的喜悅以及友誼等各種情感的獨特交織，我一生中想到別人時，還從來沒有過這種感

覺。我知道，這在今後也不會改變。別為“周日穿什麼衣服”而煩惱。我的未婚妻也不顧我的竭力反對，要我穿上節日盛裝。一如既往，向妳致以兄弟的愛。

妳的馬克斯

(瑪麗安妮·韋伯，2014: 145~146)



[文字和標點符號略作修

正]

參考文獻

- 瑪麗安妮·韋伯(Marianne Weber)·(1926)2014·《馬克斯·韋伯傳》·簡明·譯·北京: 中國人民大學·
- 韋伯·1989·《宗教與世界: 韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北: 遠流·
- 韋伯·1991·《學術與政治: 韋伯選集(I)》·錢永祥編譯·臺北: 遠流·
- 韋伯·1993·《社會學的基本概念》·顧忠華譯·臺北: 遠流·
- 韋伯·1995·《儒教與道教》·王容芬譯·北京: 商務·
- Roslyn W. Bologh. 1990. *Love or Greatness: Max Weber and Masculine Thinking-A Feminist Inquiry*. London: Unwin Hyman.
- Hans H. Gerth and C. Wright Mills. Eds. 1946. *From Max Weber: Essays in Sociology*. New York: Oxford University Press.
- Martin Green. (1974)1988. *The von Richthofen Sisters: The Triumphant and the Tragic Modes of Love: Else and Frieda von Richthofen, Otto Gross, Max Weber, and D. H. Lawrence, in the Years, 1870-1970*. Albuquerque, N.M.: University of New Mexico Press.
- Dirk Käsler. 1988. *Max Weber: An Introduction to his Life and Work*. Tr. by Philippa Hurd. Oxford: Polity Press.
- Arthur Mitzman. 1969. *The Iron Cage: An Historical Interpretation of Max Weber*. New York: Alfred A. Knopf.
- Marianne Weber. (1926)1975. *Max Weber: A Biography*. Tr. by Harry Zohn. New York: John Wiley & Sons.
- Max Weber. 1920. *Gesammelte Aufsätze zur Religionssoziologie*. Bd. I. Tübingen: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck).
- Max Weber. 1978. *Economy and Society: An Outline of Interpretive Sociology*. 2 Vols. Eds. by Guenther Roth and Claus Wittich. Berkeley, CA.: University of California Press.

Max Weber. 1985. *Wirtschaft und Gesellschaft*. Fünfte, revidierte Auflage. Studienausgabe. Tübingen: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck).

Max Weber. 1991. *Die Wirtschaftsethik der Weltreligionen: Konfuzianismus und Taoismus. Schriften 1915-1920*. Studienausgabe. Hrsg. von Helwig Schmidt-Glintzer in Zusammenarbeit mit Petra Kolonko. Tübingen: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck).

瑪麗安娜·韋伯(Marianne Weber) 的主要概念

愛的成熟

孩童的愛的方式：對父母的安全之愛 (Die kindliche Liebesweise,
Geborgenheitsliebe zu Mutter und Vater)

青少年的不同愛的方式 (Die verschiedenen Liebesweisen Jugendlicher)

青少年對異性的喜愛 (Die jugendliche Hinneigung zum anderen
Geschlecht)

「正確的」愛及其本質 (Die 'richtige' Liebe und ihre Wesensart)

愛的實際現象 (Wirklichkeitserscheinungen der Liebe)

婚姻作為存在的義務 (Die Ehe als Daseinserfüllung)

代表人物

Karoline von Dchröden (1766-1829) und Wilhelm von Humboldt
(1767-1835)

Gabriele von Humboldt (1802-1877) und Heinrich von Bülow (1830-
1894)

Henriette Schrader-Breyman (1827-1899) und Karl Schrader

婚姻的毀滅 (Das Scheitern der Ehe)

代表人物

Minna (1809-1865) und Richard Wagner (1813-1883)

外遇 (Außereheliche Liebe)

擋不住的熱情 (Die große Passion)

代表人物

Mathilde Wesendonck (1828-?) und Richard Wagner (1813-1883)

婚姻代替品 (Behelf und Eheersatz)

代表人物

Elise Lensing (1804-1854) und Friedrich Hebbel (1813-1863)

將自由戀愛當成冒險和生命形式 (Freie Liebe als Abenteuer und Lebensform)

代表人物

Franziska Gräfin zu Reventlow (1871-1918)

愛的冒險、情債及延緩 (Liebeswagnis, Schuld und Bewährung)

代表人物

Cosima Wagner (1837-1930)

鰥寡 (Witwenschaft)

朋友 (Freundschaft)、(Wahlmutter und -tochterschaft)、(soziale Mütterlichkeit) 和博愛 (Karitas)

代表人物

Malwida von Meysenbug (1816-1903) und Olga Monod-Herzen

Gertrud Bäumer (1848-1930) und Helene Lange (1873-?)

Eva von Tiele-Winckler (1866-1930)

參考文獻

Marianne Weber. 1950. *Die Frauen und die Liebe*. Leipzig: Karl Robert Langewiesche Verlag.

版權聲明

頁碼	作品	版權標示	作者/來源
2-8	韋伯的生平與著作表格		<ol style="list-style-type: none"> 1. Raymond Aron. (1967)1970. <i>Main Currents in Sociological Thought</i>. Vol. II. Trs. by Richard Howard and Helen Weaver. New York: Anchor Books. 2. Dirk Käsler. 1975. "Max-Weber-Bibliographie," <i>Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie</i>, 27 (Dezember): 703-730. 3. Peter Lassman and Ronald Speirs. Eds. 1994. <i>Max Weber: Political Writings</i>. Cambridge: Cambridge University Press. Pp. xxix-xxx. 4. Harry Liebersohn. 1988. <i>Fate and Utopia in German Sociology</i>. Cambridge, Mass.: MIT Press. 5. Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: An Historical Interpretation of Max Weber</i>. New York: Alfred A. Knopf. 6. Joachim Radkau. (2005)2009. <i>Max Weber: A Biography</i>. Oxford: Polity. Pp. 561-571. 7. Wolfgang Schluchter. 1979. "Value-Neutrality and the Ethic of Responsibility," in <i>Guenther Roth and Wolfgang Schluchter. Max Weber's Vision of History</i>. California: University of California Press. Pp. 65-116.

			<p>8. Marianne Weber. (1926)1975. <i>Max Weber: A Biography</i>. Tr. and Ed. by Harry Zohn. New York: John Wiley & Sons.</p> <p>9. Max Weber. 1920. "Zwischenbetrachtung," in <i>Gesammelte Aufsätze zur Religionssoziologie</i>. Band 1. Tübingen: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck), Pp. 536-573.</p> <p>由孫中興老師參考上述文獻，整理為表格並翻譯成中文。依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
10	兩人的關係從 1886 年維持至 1896 年 (Mitzman, 1969: 34)		<p>由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i>. New York: Alfred A. Knopf.p.34</p> <p>依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
10	主要是靠書信往來。韋伯的《青年書簡》中有六封信是寫給她的，從 1887 年的四月到十月，共計 43 頁 (Mitzman, 1969: 52)		<p>由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i>. New York: Alfred A. Knopf.p.52</p> <p>依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
10	兩人雖然結婚但沒有小孩。有的研究者說韋伯對瑪麗安娜的愛是 unconsummated love (Mitzman, 1969: 291)。		<p>由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i>. New York: Alfred A. Knopf.p.291</p> <p>依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>

10	<p>韋伯於 1920 年出版的、經過詳細校訂過的《宗教社會學論文集》第一卷是獻給瑪麗安娜的，獻辭是「從 1893 年『一直到風燭殘年餘音嫋嫋為止』」(1893 »bis zum Pianissimo des höchsten Alters«)(Weber, 1920)〔同樣的話出現在〈間論〉(Zwischenbetrachtung)一文中(Weber, 1920: 563; 1989: 138; 1991: 227; 1995: 327)</p>		<p>由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1991. <i>Die Wirtschaftsethik der Weltreligionen: Konfuzianismus und Taoismus. Schriften 1915-1920</i>. Studienausgabe. Hrsg. von Helwig Schmidt-Glintzer in Zusammenarbeit mit Petra Kolonko. Tübingen: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck).p.227 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
10	<p>康樂和簡惠美合譯為「一直到風燭殘年的餘音嫋嫋為止」(Weber, 1989: 138)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 138 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
10-11	<p>王容芬譯為「白頭偕老」(Weber, 1995: 327)</p>		<p>引用自 韋伯·1995·《儒教与道教》·王容芬译·北京：商务·頁 327 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
11	<p>1894 或翌年由 Frieda Gross 引介於海德堡認識 Marianne Weber。(Mitzman, 1969: 282)</p>		<p>由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i>. New York: Alfred A. Knopf.p.282 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
11	<p>1898 年在韋伯指導下寫博士論文，題目是韋伯建議的〈威權政黨對勞動立法的立場的歷史轉變及其轉變動機〉。但是後來韋伯精神崩潰，Else 轉往柏林大學繼</p>		<p>由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i>. New York: Alfred A. Knopf.p.283</p>

	續寫論文。於 1901 年完成。 (Mitzman, 1969: 283)		依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
11	1902 年嫁給當時任教海德堡的經濟學家 Edgar Jaffé，他和韋伯於 1904 年一同接手《社會科學與社會政策學報》，另一位是 Werner Sombart。(Mitzman, 1969: 283)		由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i> . New York: Alfred A. Knopf.p.283 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
11	1910 年 Jaffé 一家人和韋伯夫婦到義大利渡假。但是中途瑪麗安娜必須脫隊返回德國對一個女性團體演講，所以留下韋伯和 Jaffé 夫婦一同繼續旅行。因為 Edgar 比較晚起床，所以早起的韋伯和 Else 就有比較多單獨相處的機會。(Mitzman, 1969: 286-7)		由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i> . New York: Alfred A. Knopf.p.286-7 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
11-12	於 1911 年至 1914 年四年間和韋伯過從甚密。在 1909 年之前，Else 雖是他的博士論文指導學生，但是比較算得上是「他太太的朋友」或是「同事的太太」。(Mitzman, 1969: 277, 284, 287)		由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i> . New York: Alfred A. Knopf.Pp. 277, 284, 287 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	1911 年之後和 Alfred Weber 的關係轉為密切。(Mitzman, 1969: 286)		由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i> . New York: Alfred A. Knopf.p.286 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	和韋伯的通信約 100 封 (Käsler, 1988: 218, n12)		由孫中興教授翻譯為中文自 Dirk Käsler. 1988. <i>Max Weber: An Introduction to his Life and Work</i> . Tr. by Philippa Hurd. Oxford: Polity

			Press.p.218 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	兩人之間的通信都被後人湮滅。 (Mitzman, 1969: 277, n*)		由孫中興教授翻譯為中文自 Arthur Mitzman. 1969. <i>The Iron Cage: A Historical Interpretation of Max Weber</i> . New York: Alfred A. Knopf.p.277 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	1911-2 年和韋伯過從甚密 (Käsler, 1988: 218, n12)		由孫中興教授翻譯為中文自 Dirk Käsler. 1988. <i>Max Weber: An Introduction to his Life and Work</i> . Tr. by Philippa Hurd. Oxford: Polity Press.p.218 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	和韋伯的通信約 120 封 (Käsler, 1988: 218, n12)		由孫中興教授翻譯為中文自 Dirk Käsler. 1988. <i>Max Weber: An Introduction to his Life and Work</i> . Tr. by Philippa Hurd. Oxford: Polity Press.p.218 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	引發韋伯對藝術，特別是音樂的興趣 (Käsler, 1988: 16)		由孫中興教授翻譯為中文自 Dirk Käsler. 1988. <i>Max Weber: An Introduction to his Life and Work</i> . Tr. by Philippa Hurd. Oxford: Polity Press.p.16 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	「透過對周圍環境和他人之客體行為的期待所決定的行動，這種期待被當作達到行動者本人所追求的和經過理性計算的目的之 “		由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1978. <i>Economy and Society: An Outline of Interpretive Sociology</i> . 2 Vols. Eds. by

	條件”或“手段”。」(Weber, 1978: 24; 1985: 12; 1993: 49)		Guenther Roth and Claus Wittich. Berkeley, CA.: University of California Press.p.24 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
12	「是透過有意識地堅信某種特定行為—倫理的、審美的、宗教的或其他任何形式—之自身的價值 (Eigenwert)，無關於能否成功，純由其信仰所決定的行動。」(Weber, 1978: 24; 1985: 12; 1993: 49)		由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1978. <i>Economy and Society: An Outline of Interpretive Sociology</i> . 2 Vols. Eds. by Guenther Roth and Claus Wittich. Berkeley, CA.: University of California Press.p.24 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
13	「是透過當下的情感和感覺狀態所決定的行動。」(Weber, 1978: 24-25; 1985: 12; 1993: 49)		由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1978. <i>Economy and Society: An Outline of Interpretive Sociology</i> . 2 Vols. Eds. by Guenther Roth and Claus Wittich. Berkeley, CA.: University of California Press.p.24-15 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
13	「嚴格的情感式行動也常處在我們意識到之”有意義的”行為的邊緣，或是落在其範圍之外；比如說，它可以是對於一種非日常性的刺激無從控制的反應。而當受情感制約的行動乃是有意識地使情緒狀況得以紓解，便成為一種昇華：這時候，情感式行動通常—但也不是一定如此—已朝向”價值理性化” (Wertrationalisierung)或朝著目的性行動，或兩者兼有的方向		由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1978. <i>Economy and Society: An Outline of Interpretive Sociology</i> . 2 Vols. Eds. by Guenther Roth and Claus Wittich. Berkeley, CA.: University of California Press.p.25 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

	移動。」(Weber, 1978: 25; 1985: 12; 1993: 50-51)		
13	「行動的情感式傾向和價值理性式傾向之間的差別，在於後者是透過對行動之終極立場的有意識揭櫫，和始終一貫地按部就班朝向其信奉的價值……和對抒發直接感情之需要—無論它們是以何種被動或昇華的方式出現—作出反應的行動。」(Weber, 1978: 25; 1985: 12; 1993: 51)		由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1978. <i>Economy and Society: An Outline of Interpretive Sociology</i> . 2 Vols. Eds. by Guenther Roth and Claus Wittich. Berkeley, CA.: University of California Press.p.25 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
13	「是透過根深蒂固的習慣所決定的行動。」(Weber, 1978: 24-25; 1985: 12; 1993: 49)		由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1978. <i>Economy and Society: An Outline of Interpretive Sociology</i> . 2 Vols. Eds. by Guenther Roth and Claus Wittich. Berkeley, CA.: University of California Press.p.24-25 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
13-14	「行動，特別是社會行動，很少會只指向上述討論中的單一行動方式。同樣的，行動的這些指向也絕不是窮盡所有方式的分類，它們僅僅是為社會學的目的所創造出來的概念上的純粹類型。實際的行動或多或少地接近於這些類型，或者更常見的是行動中混雜著來自不同類型的要素。至於這些類型是否能符合我們所設想的目的，完全只能由成果來判斷了。」(Weber, 1978: 26; 1985: 13; 1993: 52)		由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1978. <i>Economy and Society: An Outline of Interpretive Sociology</i> . 2 Vols. Eds. by Guenther Roth and Claus Wittich. Berkeley, CA.: University of California Press.p.26 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
14	鄰里聯合體 (Nachbarschaftsverband)的倫理		引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯

	<p>基於兩種原則：</p> <p>一、內部道德(Binnenmoral)和外部道德(Außenmoral)的二元論</p> <p>二、對內部道德來說，是簡單的將心比心：「己所不欲，勿施於人。」(wie du mir, so ich dir)這些原則的經濟後果則是：博愛的扶危救困的義務原則限於內部道德．．．與此對立的是，（交換與借貸時的）討價還價和長期奴役（例如作為債務的產物）僅僅適用於非同志的外部道德。</p> <p>(Weber, 1989: 110-111; 1991: 213; 1995: 308)</p>		<p>選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 110-111</p> <p>依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
<p>14</p>	<p>「教區信仰把這種古老的經濟睦鄰倫理引伸到了主內弟兄的關係上……從內心，則提高為博愛(innerlich aber zur Gesinnung der Caritas)、對受苦難的人本身的愛(der Liebe zum Leidenden)、他人的愛(Nächstenliebe)、人類的愛(Menschenliebe)，直到愛敵人(Feindesliebe)等等信念。」</p> <p>(Weber, 1989: 111; 1991: 213; 1995: 308)</p>		<p>引用自</p> <p>韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 111</p> <p>依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
<p>14-15</p>	<p>「這種四海之內皆兄弟的愛超越了任何社會團體的藩籬，往往也包括自身的信仰團體的藩籬，這種宗教的博愛推行得越徹底，它同世俗秩序和價值的矛盾就越尖銳。而且總是這樣——例如這裏就是——：宗教博愛本身越是根據其固有的規律性得到理性和昇華，就越要注意這種不可調和</p>		<p>引用自</p> <p>韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 112</p> <p>依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>

	的衝突。」(Weber, 1989: 112; 1991: 214; 1995: 309)		
15	「從世俗的賣淫向用法律形式規定的婚姻過渡，經過種種中間形式以後變得通暢無阻了。」(Weber, 1989: 129; 1991: 222; 1995: 321)		
15	「婚姻被理解為為保護婦女和子女繼承權的經濟事務，此外還是一種獲得子女的制度，由與死者要靠後代祭祀，所以這種制度關係到一個人來世的命運。這樣理解的婚姻便與禁慾毫不相干了。」(1989: 129; Weber, 1991: 222; 1995: 321)		引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 129 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
15	「性已經很容易被視為只受魔鬼控制的現象。」(Weber, 1989: 129; 1991: 223; 1995: 321)		
15	「性愛被提高到一個通向與理性化的程序對立的絕對非理性和絕對現實的生活核心的隘口。性愛本身的價值受到強調的程度和方式，在歷史上是變化無常的。」(Weber, 1989: 130; 1991: 223; 1995: 322)		引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 130 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
15-16	「對於阿爾基洛斯(Archilochos)來說性愛的失望是一件有深遠影響的事件，女人被奪竟然成了一場英雄戰爭的動因……正如所有自我見證所證明的那樣，在這些方面相對而言確實異乎尋常地清醒，起碼比中國的受過教育的階層要清醒。」(Weber, 1989: 130-131; 1991: 223; 1995: 322)		引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 130-131 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

<p>16</p>	<p>「『夥伴』(Kamerad, 康樂和簡惠美合譯為「戰友」), 男童, 恰恰是古希臘文化核心中用一切愛情禮儀追求的客體。有鑑於此, 柏拉圖的直追求哲理的渴望(超脫感情, 達到理念), 其莊重肅穆竟是一種強烈克制的感情: 放蕩不羈的激情之美本身未被正式納入這種關係之中。」(Weber, 1989: 131; 1991: 224; 1995: 323)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界: 韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北: 遠流·頁 131 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
<p>16</p>	<p>「強調純粹性愛事件本身的價值主要是在封建婚姻觀念中的文化的前提之下所發展起來的。其發展途徑是: 騎士的封臣符號進入了在性愛上昇華的性關係中, 通常是結合了秘教信仰或是直接的制慾, 例如中古世紀的情況。」(Weber, 1989: 132; 1991: 224; 1995: 323)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界: 韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北: 遠流·頁 132 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
<p>16</p>	<p>「基督教中世紀時騎士求愛(Ritterminne)是一種性愛式的封臣服務(Vasallendienst), 但顯然不是向少女, 而是僅僅向陌生的有夫之婦, 與之共渡(在理論上!) 有節制的良宵, 同時又遵守有判例法規定的義務(kasuistischem Pflichtenkodex)。相對於希臘時代的男性主義(Maskulinismus des Hellenentums), 男人經歷的「考驗」(Bewährung)不是在同類之前, 而是在「女士」(Dame)之前。「女士」的概念有是透過此類功能而建立的。」(Weber, 1989: 132; 1991: 224; 1995: 323)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界: 韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北: 遠流·頁 132 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>

17	<p>「自從《波斯書簡》一書出版之後，女性的實際愛情議題 (Liebesproblematik) 具有特殊的精神上的市場價值，女性的愛情書簡(Liebeskorrespondenz)則成為『文學』 (Literatur)。」 (Weber, 1989: 132-3; 1991: 224; 1995: 324)。</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 132-3 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
17	<p>「性愛領域與志業人不可避免的制慾特徵結合起來，這時，才在主智主義文化的基礎上，完成了強調性愛領域得最後一次躍昇。」 (Weber, 1989: 133; 1991: 224; 1995: 324)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 133 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
17	<p>「在這種理性日常生活和〔性愛的〕非日常生活的緊張關係中，特別是婚外的性生活(das ehelfreie, Geschlechtsleben)，這是把如今已經完全跳出了古老、簡單、有機的農民生活循環的人，仍與一切生命的自然之源(die Naturquelle alles Lebens)聯繫起來的唯一紐帶。於是，人們大力強調那些從理性中世俗地解脫出來的特殊的桃色事件的價值，這是一種極度的狂歡。」 (Weber, 1920: 560; 1946: 346; 1989: 133; 1991: 224; 1995: 324)</p>		<p>由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1920. <i>Gesammelte Aufsätze zur Religionssoziologie</i>. Bd. I. Tübingen: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck).p.560 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
17	<p>德文原文 Es konnte unter diesem Spannungsverhältnis zum rationalen Alltag das außeralltäglich gewordene, spezielle also das ehelfreie, Geschlechtsleben als das einzige Band erscheinen,</p>		<p>由孫中興教授翻譯為中文自 Max Weber. 1920. <i>Gesammelte Aufsätze zur Religionssoziologie</i>. Bd. I. Tübingen: J. C. B. Mohr (Paul Siebeck).p.560 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>

	welches den nunmehr völlig aus dem Kreislauf des alten einfachen organischen Bauerndaseins herausgetretenen Menschen noch mit der Naturquelle alles Lebens verband. (Max Weber, 1920: 560)		
17-18	英文翻譯 Under this tension between erotic sphere and rational everyday life, specifically extramarital sexual life, which had been removed from everyday affairs, could appear as the only tie which still linked man with the natural fountain of all life. (Gerth & Mills, Eds., 1946: 346)		由孫中興教授翻譯為中文自 Hans H. Gerth and C. Wright Mills. Eds. 1946. <i>From Max Weber: Essays in Sociology</i> . New York: Oxford University Press.p.346 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
18	「在確定的關係之下，性愛關係似乎能確保登上愛情要求的巔峰：能夠暴露最親密人的靈魂… …一旦和「最活生生的人」(das Lebendigste)〔康樂和簡惠美合譯為「生命的根源」〕合而為一，神秘主義者的無對象的體驗，根本就是一個慘淡的幽冥世界。」(Weber, 1989: 133-4; 1991: 225; 1995: 324-5)		引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 133-4 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。
18	「性愛(Geschlechtlichkeit)這種東西越昇華，博愛的救贖倫理(die Erlösungsethik der Brüderlichkeit)發展得越徹底，則這種緊張關係就越突出。」(Weber, 1989, 128; 1991: 222; 1995: 320)。		引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 128 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。

<p>18- 19</p>	<p>「宗教與性愛這兩個領域在人們心理上的親近關係 (psychologische Verwandtschaftsbeziehungen) ……都顯示出完全地否定了同胞愛(Bruderliebe)和對神的服從 (Gottesknechtschaft)。」 (Weber, 1989: 135; 1991: 225-6; 1995: 325-6)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 135 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
<p>19</p>	<p>「在宗教的博愛倫理看來，最高度昇華的性愛之所以是以宗教為取向的同胞愛的死對頭，全都是因為性愛的本質是排他性的，就其可以想像的最高意義而言無非是主觀性的，絕對無法言傳的。」 (Weber, 1989: 136; 1991: 226; 1995: 326)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 136 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
<p>19</p>	<p>「在宗教的博愛倫理來看，性愛的激情特質就是有失體面的失去自我控制和方向，不管是上帝意旨下的理性或是上帝顯示的神秘「擁有」，對於性愛而言，真正的「激情」(echte 'Leidenschaft')本身是美 (Schönheit)的典範，而拒絕則是一種褻瀆。」 (Weber, 1989: 136; 1991: 226; 1995: 326)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 136 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
<p>19- 20</p>	<p>「不管是出自心理的原因，或是從其本義來看，性愛的陶醉都只能夠和那種縱慾的、非日常生活的，但是從某一方面而言是世俗的宗教性形式一致。」 (Weber, 1989: 136; 1991: 226; 1995: 326)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 136 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
<p>20</p>	<p>「天主教教會之承認婚姻的締結 (Eheschluses)，將「肉體的結</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯</p>

	<p>合」(copula carnalis)當成是「聖禮」(Sakrament)……(積極的僧侶制慾 aktive Mönchsaskese)連這種理性的婚姻制度也拒絕了，從而把一切與性愛有關的都視為是危害救贖的邪魔力量。」(Weber, 1989: 136; 1991: 226; 1995: 327)</p>		<p>選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 136 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
20	<p>「純從世俗的角度來看，只有把相互的倫理責任思想—這裏所說的倫理責任是一種不同於純性愛領域的關係範疇……這種東西絕少是單純由生命本身來保障的，縱然是有保障，那也是說命運的賜福和恩寵，一而不是個人的「功勞」……」(Weber, 1989: 137-8; 1991: 227; 1995: 327)</p>		<p>引用自 韋伯·1989·《宗教與世界：韋伯選集(II)》·康樂和簡惠美合譯·臺北：遠流·頁 137-8 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
20-21	<p>「很少有男人對一個女人移情別戀的時候，不會覺得有需要對自己說：這個女人不值得我愛、或者這個女人令我失望、或其他類似的“理由”……勝利者會以一種不見尊嚴(Würde)的道德優越感(Rechthaberei)宣稱：我勝利了，因為我與正義同在；很明顯的，這也完全是同一種心態。」(Gerth and Mills, 1946: 117; 韋伯, 1991: 223)</p>		<p>由孫中興教授翻譯為中文自 Hans H. Gerth and C. Wright Mills. Eds. 1946. <i>From Max Weber: Essays in Sociology</i>. New York: Oxford University Press. 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
21-23	<p>馬莉安娜，讀這封信時你得頭腦冷靜、心態平和，因為我要告訴你一些也許你始料未及的事情……我要感謝你給我的生活帶來的豐富內容，我的心與你同在。這裡我想再重覆一遍：跟我來吧！我知道你會。(瑪麗安妮·韋</p>		<p>引用自 瑪麗安妮·韋伯(Marianne Weber)·(1926)2014·《馬克斯·韋伯傳》·簡明·譯·北京：中國人民大學·頁 140-142 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>

	伯，2014: 140~142)		
23	<p>瑪麗安妮讀到這封信時，被一種不可名狀和永恆的東西震撼了。她再也沒有更多的奢求了……於是她開始默默而無私地期待著孩子們的未來。(瑪麗安妮·韋伯，2014: 142)</p>		<p>引用自 瑪麗安妮·韋伯(Marianne Weber) · (1926)2014 · 《马克思·韦伯传》· 简明·译·北京：中国人民大学·頁 142 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
23-24	<p>親愛的艾美： 昨天讀了妳為我的生日寫的那封親切的來信，我感到了一種非常純淨的快樂……如果我們能夠經常互通音信，我將由衷地感到高興。但我不想敦促妳花太多的精力去寫更多的信，因為妳仍然需要節省妳的體力。再見！致以兄弟的愛和友誼。</p> <p>馬克斯 (瑪麗安妮·韋伯，2014: 144~145)</p>		<p>引用自 瑪麗安妮·韋伯(Marianne Weber) · (1926)2014 · 《马克思·韦伯传》· 简明·译·北京：中国人民大学·頁 144-145 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>
24-25	<p>親愛的艾美： 要不是因為一直期望親自來為妳信中表示的好意向妳道謝，我早就回覆妳那封讓我深深感動的來信了……我的未婚妻也不顧我的竭力反對，要我穿上節日盛裝。一如既往，向妳致以兄弟的愛。</p> <p>妳的馬克斯 (瑪麗安妮·韋伯，2014: 145~146)</p>		<p>引用自 瑪麗安妮·韋伯(Marianne Weber) · (1926)2014 · 《马克思·韦伯传》· 简明·译·北京：中国人民大学·頁 145-146 依據著作權法第 46、52、65 條合理使用。</p>